

Posebni pribor

Napotek

Pri različnih s penastim filtrom je mogoče naknadno kot posebni pribor kupiti patronski filter in ga uporabiti namesto penastega filtra.

1. Preden vstavite patronski filter, odstranite črni pokrovček in ga skupaj s penastim filtrom shranite za kasnejšo uporabo.
2. Namestite patronski filter in ga dobro privijte.

Slika R

Pomoč pri motnjah

Motnje imajo pogosto enostaven vzrok, ki ga lahko odpravite sami s pomočjo naslednjega seznama. V primeru dvoma ali pri motnjah, ki niso navedene tukaj, stopite v stik s pooblaščenim servisno službo.

Upadajoča zmogljivost sesanja

Pribor, sesalna gibka cev ali sesalna cev so zamašeni.

- Zamašitev odstranite z ustreznimi orodji.
- Filtrirna vrečka je polna.
- Zamenjajte filtrirno vrečko.
- Patronski filter je umazan.
- Očistite penasti filter/patronski filter (glejte poglavje Čiščenje penastega filtra/patronskega filtra).
- Penasti filter/patronski filter je poškodovan.
- Zamenjajte penasti filter/patronski filter.

Tehnični podatki

Napotek

Tehnične podatke najdete na tipski ploščici.

Wskazówki ogólne



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi oraz załączone wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami. Oba zeszyty przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w gospodarstwach domowych.

Zgodnie z opisami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi i zasadami bezpieczeństwa urządzenie jest przeznaczone do stosowania jako odkurzacz do pracy na mokro i na sucho.

Zimny popiół można odkurzać tylko przy użyciu odpowiednich akcesoriów.

Chronić urządzenie przed deszczem i nie przechowywać go na zewnątrz.

Wskazówka

Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak

te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.com/REACH

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kaercher.com.

Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Opis urządzenia

W zależności od wybranego modelu występują różnice w wyposażeniu. Specyficzne wyposażenie jest opisane na opakowaniu urządzenia.

Ilustracje patrz strona z grafikami.

Rysunek A

- ① Przyłącze węża ssącego
- ② Pokrętko
- ③ Uchwyt pozycji stojącej / uchwyt na akcesoria
- ④ Składany uchwyt
- ⑤ Powierzchnia do odkładania
- ⑥ Tabliczka znamionowa z danymi technicznymi (np. wielkość kontenera)
- ⑦ Funkcja nadmuchu
- ⑧ Zamknięcie zbiornika
- ⑨ Przewód zasilający z wtyczką sieciową
- ⑩ Schowek na akcesoria
- ⑪ Dysza podłogowa w położeniu parkowania
- ⑫ Kółko skrętne
- ⑬ Gniazdo urządzenia
- ⑭ Schowek na wąż, z obu stron (WD 3 / KWD 3)
- ⑮ Uchwyt na kabel (WD 3 / KWD 3)
- ⑯ Worek filtracyjny
- ⑰ Filtr piankowy

- ⑮ Wkład filtracyjny
- ⑯ Wąż ssący (WD 2 Plus / KWD 2)
- ⑰ Zdejmowany uchwyt (WD 3 / KWD 3)
- ⑱ Wąż ssący ze złączką (WD 3 / KWD 3)
- ⑲ Rury ssące 2 x 0,5 m
- ⑳ Dysza do fug
- ㉑ Dysza podłogowa
- ㉒ Adapter do podłączenia elektronarzędzia

Montaż kółek skrętnych

- Przed pierwszym uruchomieniem wyjąć zawartość z pojemnika.

Rysunek B

Rysunek C

Wskazówka

W przypadku urządzeń z pojemnikami ze stali nierdzewnej akcesoria nie znajdują się w pojemniku, ale na zewnątrz.

Uruchamianie

UWAGA

Odkurzenie bez filtra piankowego lub wkładu filtracyjnego

Uszkodzenie urządzenia

Należy zawsze pracować z założonym filtrem piankowym wkładem filtracyjnym, zarówno podczas odkurzania na mokro, jak i na sucho.

Wkładanie worka filtracyjnego

- Całkowicie rozłożyć worek filtracyjny.
- Umieścić worek filtracyjny na złączu urządzenia i mocno docisnąć.

Rysunek D

- Założyć i zablokować głowicę urządzenia.

Rysunek E

Wskazówka

Do odkurzania drobnego pyłu zalecamy użycie worka filtracyjnego.

Zamontować wąż, rury, dyszę podłogową

- Podłączyć wąż ssący.
- Podłączyć wąż ssący z uchwytem.

Rysunek G

Wskazówka

W celu wygodnego odkurzania w ciasnych przestrzeniach uchwyt można zdjąć, a akcesoria przymocować bezpośrednio do węża ssącego.

Aby zwolnić uchwyt, nacisnąć szare obszary po obu stronach uchwytu i zdjąć uchwyt z węża.

- Zamontować dyszę podłogową.

- Zamontować wkładkę w dyszy podłogowej.
- Połączyć dyszę podłogową z rurami ssącymi.

Rysunek H

Uruchomić urządzenie.

- Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.

Rysunek I

Urządzenia bez gniazda

- Ustawić wyłącznik urządzenia w żądanej pozycji.

Rysunek J

- Położenie „1 ON”: Funkcja zasysania / nadmuchu jest aktywna.
- Położenie „0 OFF”: Urządzenie jest wyłączone.

Urządzenia z gniazdem

- Ustawić wyłącznik urządzenia w żądanej pozycji.

Rysunek K

- Położenie „1 ON”: Funkcja zasysania / nadmuchu jest aktywna.
- Położenie : Po podłączeniu elektronarzędzia system odsysania włącza się automatycznie.
- Położenie „0 OFF”: Urządzenie jest wyłączone.

Wskazówka

Dopóki urządzenie jest zasilane prądem, gniazdo urządzenia może służyć jako źródło zasilania.

Eksplatacja

Wskazówka

Kupując i instalując worki filtracyjne i wkłady filtracyjne, należy zwrócić uwagę na aktualne numery części.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie internetowej www.kaercher.com.

Odkurzanie na sucho

UWAGA

Odkurzenie zimnego popiołu

Uszkodzenie urządzenia

Zimny popiół odkurzać wyłącznie z użyciem separatora wstępnego popiołu.

UWAGA

Wadliwy lub wilgotny filtr piankowy / wkład filtracyjny

Uszkodzenie urządzenia

Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy filtr piankowy / wkład filtracyjny nie jest uszkodzony, w razie potrzeby wymienić. Odkurzać tylko z użyciem suchego filtra piankowego / wkładu filtracyjnego.

W zależności od wariantu wyposażenia dołączony jest filtr piankowy lub wkład filtracyjny.

- W przypadku urządzeń z filtrem piankowym: Podczas odkurzania na sucho zawsze dodatkowo używać worka filtracyjnego oprócz filtra piankowego.
- W przypadku urządzeń z wkładem filtracyjnym: Podczas odkurzania drobnego pyłu zawsze dodatkowo używać worka filtracyjnego oprócz wkładu filtracyjnego.

Wskazówka

Worek filtracyjny wymienić w odpowiednim czasie, ponieważ przepełniony worek filtracyjny może ulec uszkodzeniu. Stopień napełnienia worka filtracyjnego zależy od rodzaju zasysanych zanieczyszczeń. W przypadku drobnego pyłu, piasku itp. worek filtracyjny należy wymieniać częściej.

Odkurzanie na mokro

UWAGA

Odkurzanie na mokro z użyciem worka filtracyjnego

Uszkodzenie urządzenia

Nie używać worka filtracyjnego podczas odkurzania na mokro.

UWAGA

Praca z pełnym zbiornikiem

Gdy zbiornik jest pełny, pływak zamyka otwór ssawny, a urządzenie pracuje na zwiększonych obrotach.

Natychmiast wyłączyć urządzenie i wyjąć pusty zbiornik.

Wskazówka

Jeśli urządzenie przewróci się, pływak również może się zamknąć. Aby urządzenie znów nasiąkło, należy je ustawić, wyłączyć, odczekać 5 sekund i ponownie włączyć.

Praca z elektronarzędziami (tylko w przypadku urządzeń z wbudowanym gniazdem)

⚠ **OSTROŻNIE**

Niezamierzone uruchomienie elektronarzędzia

Obrażenia lub szkody materialne

Należy pamiętać, że elektronarzędzie jest gotowe do użycia, gdy tylko zostanie podłączone do gniazdka.

1. Podłączyć wąż ssący.

Rysunek F

2. W razie potrzeby dopasować adapter do średnicy przyłącza elektronarzędzia za pomocą odpowiedniego narzędzia.

3. Założyć adapter na uchwyt węża ssącego.

4. Zamontować wąż ssący z adapterem na elektronarzędziu.

Rysunek L

5. Włożyć wtyczkę sieciową elektronarzędzia do gniazdka.

Rysunek M

6. Przełącznik urządzenia ustawić na .

Rysunek K

Odsysanie włącza się automatycznie.

Wskazówka

Przestrzegać maksymalnej mocy przyłącza (patrz informacje na gnieździe urządzenia).

Wskazówka

Zaraz po włączeniu elektronarzędzia turbina ssąca uruchamia się z 0,5-sekundowym opóźnieniem. Gdy elektronarzędzie jest wyłączone, turbina ssąca pracuje jeszcze przez ok. 5 sekund, aby zassać resztki zanieczyszczeń z węża ssącego.

Funkcja nadmuchu

Funkcję nadmuchu można wykorzystać do czyszczenia trudno dostępnych miejsc lub w których odkurzenie nie jest możliwe, np. liście na podłożu żwirowym.

● Włożyć wąż ssący do przyłącza nadmuchu. Funkcja nadmuchu jest teraz aktywna.

Rysunek N

Przerwanie pracy

1. Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0 OFF”. Urządzenie jest wyłączone.

2. Wariant 1: Ustawić uchwyt węża ssącego w pośredniej pozycji parkowania.

Rysunek O

Wariant 2: Zawiesić dyszę podłogową w pozycji parkowania.

Rysunek P

Zakończenie pracy

1. Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0 OFF”. Urządzenie jest wyłączone.

2. Wyciągnąć wtyczkę sieciową.

3. Zdjąć głowicę urządzenia.

Rysunek B

4. Opróżnić zbiornik.

Rysunek Q

5. Opcja przechowywania:

Rysunek T

Wskazówka

Wąż ssący można owinąć wokół głowicy urządzenia i przymocować do głowicy urządzenia za pomocą kołnierza węża.

6. Przechowywać urządzenie w suchym miejscu zabezpieczonym przed mrozem.

Czyszczenie i konserwacja

Ogólne instrukcje dotyczące pielęgnacji

- Urządzenie i akcesoria z tworzywa sztucznego czyścić środkiem do czyszczenia tworzywa sztucznego, dostępnym na rynku.
- W razie potrzeby wypłukać zbiornik i akcesoria wodą i osuszyć przed ponownym użyciem.

Czyszczenie filtra piankowego / wkładu filtracyjnego

1. W razie potrzeby filtr piankowy / wkład filtracyjny można w razie potrzeby czyścić pod bieżącą wodą. W tym celu wyciągnąć filtr piankowy z kosza filtracyjnego. Wkład filtracyjny można odblokować i wyjąć, obracając go w kierunku symbolu .
2. Nie trzeć ani nie używać szczotki podczas czyszczenia filtra piankowego / wkładu filtracyjnego.
3. Przed ponownym użyciem pozostawić filtr piankowy / wkład filtracyjny do całkowitego wyschnięcia.
4. Ponowne włożenie filtra w zależności od rodzaju zastosowania:
 - Filtr piankowy: Założyć filtr na kosz filtracyjny uważając na prawidłowe zamocowanie.
 - Wkład filtracyjny: Zamontować filtr na koszu filtracyjnym, obrócić w stronę symbolu , i upewnić się, że jest prawidłowo zamocowany.

Rysunek R

Rysunek S

Wyposażenie specjalne

Wskazówka

W przypadku wersji z filtrem piankowym jako wyposażenie specjalne można zakupić wkład filtracyjny i zastosować go zamiast filtra piankowego.

1. Przed włożeniem wkładu filtracyjnego zdjąć czarną zaślepkę i zachować ją wraz z filtrem piankowym do późniejszego użycia.

2. Założyć wkład filtracyjny i mocno dokręć.

Rysunek R

Usuwanie usterek

Usterki mają często proste przyczyny, które można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu. W razie wątpliwości lub wystąpienia usterek innych niż wymienione należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Zmniejszająca się moc ssania

Akcesoria, wąż ssący lub rury ssące są zatkane.

● Udrożnić przy pomocy odpowiedniego środka pomocniczego.

Worek filtracyjny jest pełny.

● Wymienić worek filtracyjny.

Filtr piankowy/wkład filtracyjny jest zanieczyszczony.

● Wyczyścić filtr piankowy/wkład filtracyjny (patrz rozdział Czyszczenie filtra piankowego / wkładu filtracyjnego).

Filtr piankowy / wkład filtracyjny jest uszkodzony.

● Wymienić filtr piankowy/wkład filtracyjny.

Dane techniczne

Wskazówka

Dane techniczne można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Indicații generale



Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți aceste instrucțiuni de utilizare originale și indicațiile de siguranță aferente.

Respectați aceste instrucțiuni.

Păstrați ambele manuale pentru utilizarea ulterioară sau pentru viitorul posesor.

Utilizarea conform destinației

Utilizați aparatul exclusiv pentru uzul casnic.

Aparatul este destinat utilizării ca aspirator umed și uscat, în conformitate cu descrierile și indicațiile privind siguranța referitoare la utilizare, din aceste instrucțiuni de funcționare.

Cenușa rece poate fi aspirată numai cu accesorii adecvate.

Protejați dispozitivul de ploaie și nu-l depozitați în aer liber.

Indicație

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele pagube care au fost provocate din cauza utilizării neconforme sau incorecte.

Protecția mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminați ambalajele în mod ecologic.



Aparatele electrice și electronice conțin materiale reciclabile prețioase și, uneori, componente precum baterii, acumulatori sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau al eliminării

necorespunzătoare, pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea oamenilor și pentru mediul înconjurător. Pentru funcționarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate la gunoierul menajer.

Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute puteți găsi la adresa: www.kaercher.com/REACH

Accesorii și piese de schimb

Utilizați numai accesorii originale și piese de schimb originale; ele asigură funcționarea în siguranță și fără avarii a aparatului.

Informații despre accesorii și piesele de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

Set de livrare

Setul de livrare a aparatului este ilustrat pe ambalaj. La despachetare, verificați dacă conținutul este complet. Informați imediat distribuitorul dacă lipsesc accesorii sau dacă există deteriorări provocate în timpul transportului.

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție publicate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanție și care sunt rezultatul unor defecte de fabricație sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

(Pentru adresă, consultați pagina din spate)

Descrierea aparatului

În funcție de modelul selectat, există diferențe în echipare. Echiparea specifică este descrisă pe ambalajul aparatului.

Pentru imagini, consultați pagina de grafice.

Figura A

- ① Racordul furtunului de aspirare
- ② Întrerupător rotativ
- ③ Mâner poziție parcare / suport accesorii
- ④ Mâner pliiabil
- ⑤ Suprafața de așezare
- ⑥ Plăcuță de tip cu date tehnice (de exemplu, dimensiunea recipientului)
- ⑦ Funcția de purjare
- ⑧ Capac de recipient
- ⑨ Cablu de alimentare cu fișă de rețea
- ⑩ Suport de accesorii
- ⑪ Poziție de parcare, duză pentru pardoseală
- ⑫ Rolă de ghidare
- ⑬ Priza aparatului
- ⑭ Depozitare furtun, pe ambele părți (WD 3 / KWD 3)
- ⑮ Cârlig de cablu (WD 3 / KWD 3)
- ⑯ Pungă de filtru
- ⑰ Filtru de materiale spumante
- ⑱ Filtru cartuș
- ⑲ Furtun de aspirare (WD 2 Plus / KWD 2)
- ⑳ Mâner detașabil (WD 3 / KWD 3)
- ㉑ Furtun de aspirare cu conector (WD 3 / KWD 3)
- ㉒ Țeavă de aspirat 2 x 0,5 m
- ㉓ Duze pentru crăpături
- ㉔ Duză pentru pardoseală
- ㉕ Adaptor pentru conectarea uneltelor electrice

Montarea rolor de ghidare

1. Scoateți conținutul din recipient înainte de prima punere în funcțiune.

Figura B

Figura C

Indicație

Pentru aparatele cu recipiente din oțel inoxidabil, accesoriiile nu se află în recipient, ci în exterior.

Punerea în funcțiune

ATENȚIE

Aspirarea fără filtru de materiale spumante sau filtru cartuș

Deteriorarea aparatului

Lucrați întotdeauna cu filtrul cartuș montat, atât la aspirarea umedă, cât și la cea uscată.

Montarea pungii de filtru

1. Desfaceți complet punga de filtru.